



**PAŃSTWOWY ZAKŁAD HIGIENY**  
**NATIONAL INSTITUTE OF HYGIENE**

**ZAKŁAD HIGIENY KOMUNALNEJ**  
**DEPARTMENT OF ENVIRONMENTAL HYGIENE**

Chocimska Street 24 00-791 Warsaw • Phone (22) 5421354 • Fax (22) 5421287 • e-mail: sek-zhk@pzh.gov.pl

**ATEST HIGIENICZNY**  
**HYGIENIC CERTIFICATE**

**HK/B/1683/02/2003**

ORYGINAŁ

Wyrób / product: **Dodatek do olejów napędowych:**  
- MODERNDIESEL  
- MODERNFUEL

Zawierający / containing: produkty destylacji ropy naftowej, dodatki

Przeznaczony do / destined: polepszania wartości użytkowych oleju napędowego

Wymieniony wyżej produkt odpowiada wymaganiom higienicznym przy spełnieniu następujących warunków / is acceptable according to hygienic criteria with the following conditions:

Na opakowaniu wyrobu należy umieścić etykietę w języku polskim, zawierającą zalecenia dotyczące środków ostrożności wg karty charakterystyki wyrobu, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawnymi.

Wyroby przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Wytwórca / producer:

NEOVAL OIL AG  
CH-4114 Hofstetten / SO  
Hornelstrasse 21, Szwajcaria

Niniejszy dokument wydano na wniosek / this certificate issued for:

KATANJA ANSTALT  
FL-9495 Triesen  
Landstrasse 11, Księstwo Lichtenstein

**Atest może być zmieniony lub unieważniony po przedstawieniu stosownych dowodów przez którąkolwiek stronę. Niniejszy atest traci ważność po 2008-10-15 lub w przypadku zmian w recepturze albo w technologii wytwarzania wyrobu.**

**The certificate may be corrected or cancelled after appropriate motivation.  
The certificate loses its validity after 2008-10-15  
or in the case of changes in composition or in technology of production.**

*Kierownik  
Zakładu Higieny Komunalnej*

*Dr Janusz Świątczak*

Data wydania atestu higienicznego: 15 października 2003  
The date of issue of the certificate:

001 7 Paczka